

Referências Bibliográficas

ABREU, Rosane de Albuquerque dos S. “‘Cabeças Digitais’: um motivo para revisões na prática docente.” In: NICOLACI-DA-COSTA, Ana Maria (org.). **Cabeças Digitais: o cotidiano na era da informação**. Rio de Janeiro: Ed. PUC-Rio; São Paulo: Loyola, 2006, p. 163-180.

ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes de. **Dimensões Comunicativas no Ensino de Línguas**. Campinas: Editora Pontes, 1993.

_____; BARBIRATO, Rita C. Ambientes Comunicativos para Aprender Língua Estrangeira. **Trabalhos de Lingüística Aplicada**. Campinas, v. 36, p. 23-42, jul./dez. 2000.

ASHWIN, Paul. “Conceptualising Teaching and Learning Interactions in Researching Higher Education.” In: TIGHT, Malcolm; MOK, Ka Ho; HUISMAN, Jeroen; MORPHEW, Christopher C (ed.). **The Routledge International Handbook of Higher Education**. New York: Routledge, 2009, p. 37-46.

BANNON, Liam J. **Activity Theory**. Limerick: University of Limerick, 1997. Disponível em: <<http://www.irit.fr/ACTIVITES/GRIC/cotcos/pjs/TheoreticalApproaches/Activity/ActivitypaperBannon.htm>>. Acesso em: 17.09.2010.

_____; BODKER, Susanne. “Beyond the Interface: Encountering Artifacts in Use.” In: CARROLL, John M. (ed.). **Designing Interaction: Psychology at the Human-Computer Interface**. New York: Cambridge U.P., 1991, p. 227-253.

BARAB, S. A.; EVANS, M. A.; BAEK, E. “Activity theory as a lens for characterizing the participatory unit.” In: **Handbook of Research for**

Educational Communications and Technology. 2. ed. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum; D. H. Jonassen, 2004, p. 199-214.

BASHARINA, Olga K. An activity Theory perspective on student-reported contradictions in international telecollaboration. **Language Learning & Technology**. Hawaii, v. 11, n. 2, p. 82-103, jun. 2007. Disponível em: <<http://lt.msu.edu/vol11num2/basharina/>>. Acesso em: 05.09.2010.

BAUSCH, Karl-Richard; BERGMANN, Birgit; GRÖGOR, Brigitte; HEINRICHSSEN, Heinrich; KLEPPIN, Karin; MENRATH, Boris; THÜRMANN, Eike. **Rahmenplan „Deutsch als Fremdsprache“ für das Auslandsschulwesen**. Bonn: Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, 2009. Disponível em: <http://www.auslandsschulwesen.de/nn_1454974/Auslandsschulwesen/DASAN/DSD/DaF-Rahmenplan/node.html?__nnn=true>. Acesso em: 20.05.2010.

BERTOCCHI, Sonia. “Regina. Entender, criticar e incorporar novas tecnologias.” **EducaRede**. São Paulo, 14/08/2002. Disponível em: <http://www.educarede.org.br/educa/index.cfm?pg=internet_e_cia.informatica_principal&id_inf_escola=8>. Acesso em: 04/07/2009.

BRASIL. Ministério da Educação. **Bases Legais**. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria da Educação Básica, 2000a. (Parâmetros Curriculares Nacionais para o Ensino Médio; parte 1). Disponível em: <<http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/blegais.pdf>>. Acessado em: 20.05.2010.

_____. **Linguagens, Códigos e suas Tecnologias**. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria da Educação Básica, 2000b. (Parâmetros Curriculares Nacionais para o Ensino Médio; parte 2). Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seb/arquivos/pdf/14_24.pdf>. Acessado em: 20.05.2010.

_____. Secretaria de Educação Básica. **Linguagens, Códigos e suas Tecnologias**. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria de Educação Básica, 2006. (Orientações curriculares para o ensino médio; volume 1).

_____. Secretaria de Educação Fundamental. **Parâmetros Curriculares Nacionais**: introdução aos parâmetros curriculares nacionais. Brasília: Ministério da Educação, Secretaria de Educação Fundamental, 1997.

BREEN, Michael. Authenticity in the Language Classroom. **Applied Linguistics**. Oxford, v. 6, n. 1, p. 60-70, 1985. Disponível em: <<http://apliij.oxfordjournals.org/content/6/1/60.full.pdf+html>>. Acesso em: 05.10.2010.

BUNZEN JUNIOR, Clecio dos Santos. **Dinâmicas Discursivas na Aula de Português**: os usos do livro didático e projetos didáticos autorais. Tese (Doutorado em Lingüística Aplicada) – Instituto de Estudos da Linguagem, Universidade Estadual de Campinas. Campinas, 2009. Disponível em: <<http://www.letramento.iel.unicamp.br/portal/?p=739>>. Acesso em: 02.12.2009.

CASTRO, Maria Alice Soares de. “O que é Internet.” In: **Referência de HTML**. São Paulo: STI/ICMC/USP, 2006. Disponível em: <<http://www.icmc.usp.br/ensino/material/html/internet.html>>. Acesso em: 12.06.2010.

CENTRAL BRASILEIRA DE NOTÍCIAS. **Podcast CBN**. [S.l.], [2010]. Disponível em: <<http://cbn.globoaudio.globo.com/servicos/podcast/NOME.htm>>. Acesso em: 07.12.2010.

CONSELHO DA EUROPA. **Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas**: aprendizagem, ensino e avaliação. Trad. Maria Joana P. do Rosário e Nuno V. Soares. Porto: Edições Asa, 2001. Disponível em: <http://www.asa.pt/produtos/produto.php?id_produto=661536>. Acesso em: 09.06.2010.

CORNELSEN. **Fremdsprachen für Erwachsene**: Deutsch. Berlin: Cornelsen, 2010. Disponível em: <http://www.cornelsen.de/sixcms/detail.php/1.c.1120801.de?_title=1.c.1189306.de>. Acesso em: 09.06.2010.

CUNHA, Alexandre. “O que são RSS, Feeds e Agregadores de notícias?” In: **Alexandrecunha.com**. [s.l.], 06.01.2008. Disponível em: <http://alexandrecunha.com/artigo/software/o_que_sao_rss_feeds_agregadores_de_noticias>. Acesso em: 12.06.2010.

DANIELS, Harry. **Vygotsky and Pedagogy**. London: RoutledgeFalmer, 2001.

DOOLITTLE, Peter E.; TECH, Virginia. **Multimedia Learning**: empirical results and practical applications. [s.l.], 2002. Disponível em: <<http://scr.csc.noctrl.edu/courses/edn509/resources/readings/multimediaLearningEmpericalResults.pdf>>. Acesso em: 05.12.2009.

ECKE, Peter. In German Television in the United States and Abroad. **Die Unterrichtspraxis / Teaching German**. Malden, v. 41, n. 2, p. 195-201, outono 2008.

ENGSTRÖM, Yrjö. Expansive learning at work: toward an activity theoretical reconceptualisation. **Journal of Education and Work**. Londres, v. 14, n. 1, p. 133–156, jun. 2001.

_____. **From Teams to Knots**. Activity-Theoretical Studies of Collaboration and Learning at Work. New York: Cambridge University Press, 2008.

_____. **Learning by Expanding**: an activity-theoretical approach to developmental research. Helsinki: Orienta-Konsultit, 1987.

_____; MIETTINEN, Reijo; PUNAMÄKI, Raija-Leena. **Perspectives on Activity Theory**. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

FRÖHLICH, Birgitta. **Aspekte**: Mittelstufe Deutsch. Lehrerhandreichungen 2. Berlin: München: Langenscheidt, 2009.

FUNK, Hermann et. al. **studio d B1**: Kurs- und Übungsbuch. Berlin: Cornelsen, 2005.

GURTNER, Christian. “Tudo sobre Podcast.” In: **Escriba Café**. [S.l.], [2010]. Disponível em: <<http://www.escribacafe.com/tudo-sobre-podcast/#feeds>>. Acesso em: 26.01.2011.

HANCOCK, Alan. “A educação e as novas tecnologias da informação e da comunicação.” In: DELORS, Jacques. **A Educação para o Século XXI**: questões e perspectivas. Porto Alegre: Artmed, 2005, p. 222-.235.

HAUTSCH, Oliver. “O que é pendrive? Todo mundo tem, todo mundo usa, mas nem todo mundo sabe o que é realmente.” In: **Baixaki**. [s.l.], 30.10.2008. Disponível em: <<http://www.baixaki.com.br/info/844-o-que-e-pendrive-.htm>>. Acesso em: 12.06.2010.

HEEMANN, C. Teoria da Atividade e o ensino de línguas. In: ENCONTRO DO CÍRCULO DE ESTUDOS LINGUÍSTICOS DO SUL, 6., 2004, Florianópolis. **Anais eletrônicos...** Florianópolis: Universidade Federal de Santa Catarina, 2004. Disponível em: <<http://www.celsul.org.br/Encontros/06/Individuais/170.pdf>>. Acesso em: 23.10.2010.

HYMES, Dell Hathaway. **On Communicative Competence**. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1971.

KLUCKHOHN, Kim. **Podcasts im Sprachunterricht am Beispiel Deutsch**. Berlin: München: Langenscheidt, 2009.

KOITHAN, Ute; SCHMITZ, Helen; SIEBER, Tanja; SONNTAG, Ralf; LÖSCHE, Ralf-Peter. **Aspekte: Mittelstufe Deutsch**. Lehrbuch 2. Berlin: München: Langenscheidt, 2008.

KRESS, Gunter; JEWITT, Carey; OGBORN, Jon; TSATSARELLIS, Charalampos. **Multimodal Teaching and Learning: the rhetorics of the science classroom**. London; New York: Continuum, 2001.

KUKULSKA-HULME, Agnes. “Mobile language learning now and in the future.” In: SVENSSON, Patrik (Ed.). **Från Vision till Praktik: Språkutbildning och Informationsteknik** (From vision to practice: language learning and IT). Sweden: Swedish Net University (Nätuniversitetet), 2006, p. 295–310. Disponível em: <<http://oro.open.ac.uk/9542/1/kukulska-hulme.pdf>>. Acesso em: 24.04.2010.

KUUTTI, K. “Activity Theory as a Potential Framework for Human-Computer Interaction Research.” In: NARDI, B. A. (ed). **Context and Consciousness: Activity theory and human-computer interaction**. Cambridge, Mars: MIT Press, 1996.

LARSEN-FREEMAN, Diane. **Techniques and Principles in Language Teaching**. 2. ed. Oxford: Oxford University Press, 2003.

LEFFA, Vilson J. “Metodologia do ensino de línguas.” In: BOHN, Hilário. I.; VANDRESEN, Paulino. **Tópicos em Lingüística Aplicada: o ensino de línguas estrangeiras**. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988, p. 211-236. Disponível em: <http://www.leffa.pro.br/textos/trabalhos/Metodologia_ensino_linguas.pdf>.

Acesso em: 28.05.2010.

LEITE, Miriam. “Entre a Bola e o MP3 – Novas Tecnologias e Diálogo Intercultural no Cotidiano Escolar Adolescente.” In CANDAU, Vera (org.). **Didática: questões contemporâneas**. Rio de Janeiro: Forma e ação, 2009, p. 121-138.

LEONTEV, Aleksie Nikolaevich. **Activity, Consciousness, and Personality**. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1978. Disponível em: <<http://lchc.ucsd.edu/MCA/Paper/leontev/>>. Acesso em: 23.10.2010.

_____. **Problems of the Development of the Mind**. Moscou: Progresso, 1981.

LEVY, Mike. Technologies in Use for Second Language Learning. **The Modern Language Journal**. Monterey, v. 93, n. 1, p. 769-782, 2009.

LG Eletrônicos. “O que é o Streaming (Fluxo contínuo) Instantâneo?” In: **Guia do Consumidor**. [s.l.]: LG Eletrônicos, [2010]. Disponível em: <<http://www.lg.com/pt/tv-audio-video/buyer-guide/o-que-o-streaming-fluxo-contnuo-instantneo.jsp>>. Acesso em: 12.06.2010.

LIM, Cher Ping; HANG, David. An activity theory approach to research of ICT integration in Singapore schools. **Computers & Education**. Oxford, v. 41, n. 1 p. 49-63, 2003.

MARQUES, Gabriela. **Tecnologia e internet no ensino de língua estrangeira: avaliação discursiva de professores e alunos**. Dissertação (Mestrado em Letras) – Centro de Tecnologia e de Ciências Humanas, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, 2007.

MOGHADDAM, Shrin Kasraeian. Neue Medien - neue Chancen für den Sprachunterricht. **Deutsche Lehrer im Ausland**. Rimbach, v. 56, n. 4, p. 370-375, dez. 2009.

MOITA-LOPES, Luis Paulo. "Interação em sala de aula de língua estrangeira: A construção do conhecimento." In: **Oficina de Lingüística Aplicada**. Campinas: Mercado de Letras, 1996, p. 95-107.

MURPHY, Elizabeth; RODRIGUEZ-MANZANARES, Maria A. Using activity theory and its principle of contradictions to guide research in educational technology. **Australasian Journal of Educational Technology**. Dickson, v. 24, n. 4, p. 442-457, ago. 2008. Disponível em: <<http://www.ascilite.org.au/ajet/ajet24/murphy.pdf>>. Acesso em: 13.02.2010.

MWANZA, Daisy. Where Theory meets Practice: a Case for an Activity Theory based Methodology to guide Computer System Design. In: INTERACT'; IFIP TC, 8; CONFERENCE ON HUMAN-COMPUTER INTERACTION, 13, 2001, Tokyo. **Proceedings...** Tokyo: INTERACT', jul. 2001. Disponível em: <http://oro.open.ac.uk/11804/1/Daisy_Japan_Interact_2001.pdf>. Acesso em: 12.06.2010.

NEUNER, G.; HUNFELD, H. **Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts**. Eine Einführung. Berlin: Langenscheidt, 2002 (Fernstudienprojekt „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“; Fernstudieneinheit 4).

O'BRYAN, Anne; HEGELHEIMER, Volker., Integrating CALL into the classroom: the role of podcasting in an ESL listening strategies course. **ReCALL**. Cambridge, v. 19, n. 2, p. 162-180, 2007. Disponível em: <<https://netfiles.uiuc.edu/rsadler/shared/CMC/Integrating%20call%20into%20the%20classroom--the%20role%20of%20podcasting--obryan2007.pdf>>. Acesso em: 24.04.2010.

PERRENOUD, Philippe. **Dez Novas Competências para Ensinar**. Porto Alegre: Artmed Editora, 2000.

PONTELO, Ivan; MOREIRA, Adelson Fernandes. A Teoria da Atividade como referencial de análise de práticas educativas. In: SEMINÁRIO NACIONAL DE

EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA, 2, 2010, Belo Horizonte. **Anais...** Belo Horizonte: Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais; Coordenação do Programa de Pós-Graduação em Educação Tecnológica, 2010. Disponível em: <http://www.senept.cefetmg.br/galerias/Arquivos_senept/anais/terca_tema1/TerxaTema1Artigo8.pdf>. Acesso em: 28.06.2010.

PRENSKY, M. Digital Natives, Digital Immigrants. **On the Horizon**, New York, v. 9, n. 5, p. 1-6, 2001. Disponível em: <<http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>>. Acesso em: 26.09.2010.

ROBY, Warren B. “Technology in the service of language learning: The case of the language laboratory.” In: JONASSEN, David H. (ed.) **Handbook of Research on Educational Communications and Technology**. 2. ed. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, 2004, p. 523-541.

ROJO, Roxane. **Letramentos Múltiplos: escola e inclusão social**. São Paulo: Parábola, 2009.

ROQUE, Vítor Augusto Batista. **Uma Reflexão sobre a Abordagem Comunicativa do Ensino-Aprendizagem de Línguas** (Um caminho para o ensino do Português LE/L2?). Monografia (Pós-graduação em Pedagogia e Didática do Português como Língua estrangeira – P/LE) – Universidade Independente, Centro de Estudos Multiculturais, 2005. Disponível em: <http://www.multiculturas.com/textos/abord_comunicativa_Vitor-Roque.pdf>. Acesso em: 02.12.2009.

ROSELL-AGUILAR, Fernando. Top of the pods. In search of a podcasting “pedagogy” for language learning. **Computer Assisted Language Learning**. London, v. 20, n. 5, p. 471-492, dez. 2007. Disponível em: <<http://podcastingforpp.pbworks.com/f/Rosell-Agular+Languages.pdf>>. Acesso em: 24.04.2010.

RUSSELL, David R. Rethinking Genre in School and Society: An Activity Theory Analysis. **Written Communication**. [S.l.], v. 14, n. 4, p. 504-554, out. 1997. Disponível em: <www.public.iastate.edu/~drrussel/at&genre/at&genre.html>. Acesso em: 28.06.2010.

SALABERRY, Rafael M. Pedagogical design of computer mediated communication tasks. **The Modern Language Journal**. Monterey, v. 84, n. 1, p. 27-37, 2000.

_____. The use of technology for second language learning and teaching. A retrospective. **The Modern Language Journal**. Monterey, v. 85, n. 1, p. 39-56, 2001.

SANKOFI, Martin. »Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische Unterrichtsbeispiele. **ide**. Innsbruck, v. 32, n. 1, p. 85-, 2008. Disponível em: <http://wwwg.uni-klu.ac.at/ide/sankofi_Web.pdf>. Acesso em: 23.10.2009.

SCHMIDT, Johannes. Podcasting as a Learning Tool: German Language and Culture Every Day. **Die Unterrichtspraxis / Teaching German**. Malden, v. 41, n. 2, p. 186-194, outono 2008.

SCHNEIDER, Maria Nilse. Abordagens de ensino e aprendizagem de línguas: comunicativa e intercultural. **Contingentia**, v. 5, n. 1, pp. 69-75, mai. 2010. Disponível em: <<http://seer.ufrgs.br/contingentia/article/view/13321/7613>>. Acesso em: 05.05.2011.

SCHNEUWLY, Bernard; DOLZ, Joaquim. Os Gêneros Escolares: das práticas de linguagem aos objetos de ensino. **Revista Brasileira de Educação**. Rio de Janeiro, n. 11, p. 5-17, mai.-ago. 1999. Disponível em: <http://www.anped.org.br/rbe/rbedigital/RBDE11/RBDE11_03_BERNARD_E_JOAQUIM.pdf>. Acesso em: 03/07/2009.

SELVATICI, Vera Lucia Carvalho Grade. **Letramento Visual e Ensino de Produção de Texto [recurso eletrônico]: o encontro do aprendiz com textos multimodais em atividades de escrita em inglês - língua estrangeira**. Tese (Doutorado em Letras) – Centro de Teologia e Ciências Humanas, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, 2009.

STANLEY, Graham. Podcasting: Audio on the Internet Comes of Age. **TESL-EJ**. [S.l.], v.9, n. 4, p.1-7, mar. 2006. Disponível em: <<http://tesl-ej.org/ej36/int.pdf>>. Acesso em: 15.09.2010.

TAYLOR, D. Inauthentic Authenticity or Authentic Inauthenticity?. **TESL-EJ**. [S.l.], v.1, n. 2, p. 1-12, ago. 1994. Disponível em: <<http://writing.berkeley.edu/tesl-ej/ej02/a.1.html>>. Acesso em: 15.09.2010.

TEIXEIRA, Cristina Helena Evelyn Tinoco. **A Multimodalidade do Gênero “Livro didático de Língua Inglesa”**: imagem, texto e função. Dissertação (Mestrado em Letras) – Centro de Teologia e Ciências Humanas, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, 2008.

TES Times Educational Supplement. “WDR neuneinhalb Nachrichtensendungen fuer Kinder.” In: **TES Connect: Resources**. Londres: TES Editorial, 18.09.2010. Disponível em: <<http://www.tes.co.uk/teaching-resource/WDR-neuneinhalb-Nachrichtensendungen-fuer-Kinder-6058381/>>. Acesso em: 25.01.2011.

THORNE, Steven L.; PAYNE, J. Scott. Evolutionary Trajectories, Internet-mediated Expression, and Language Education. **CALICO Journal**. Pennsylvania, v. 22, n. 3, p. 371-397, 2005. Disponível em: <<https://calico.org/a-137-Evolutionary%20Trajectories%20Internetmediated%20Expression%20and%20Language%20Education.html>>. Acesso em: 24.04.2010.

THURLER, Mônica Gather. “O desenvolvimento profissional dos professores: novos paradigmas, novas práticas.” In: PERRENOUD, Philippe et al. **As Competências para Ensinar no Século XXI**: a formação dos professores e o desafio da avaliação. Porto Alegre: Artmed, 2002, p. 89-112.

TOLMAN, Charles W. The basic vocabulary of Activity Theory. **Multidisciplinary Newsletter for Activity Theory**. Berlim, v. 1, n. 1-2, p. 14-20, 1988. Disponível em: <<http://www.ich-sciences.de/fileadmin/pdf/Tolman.pdf>>. Acesso em: 23.10.2010.

UNICEF. Declaração Mundial sobre Educação para Todos (I) e Plano de Ação para Satisfazer as Necessidades Básicas de Aprendizagem (II). In: CONFERÊNCIA MUNDIAL SOBRE EDUCAÇÃO PARA TODOS: SATISFAÇÃO DAS NECESSIDADES BÁSICAS DE APRENDIZAGEM, 1990. **Declaração...** Jomtien, mar. 1990. Disponível em: <http://www.acaoeducativa.org.br/downloads/Declaracao_Jomtien.pdf>. Acesso em: 28.07.2010.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS; Secretaria Geral de Informática. “Ajuda Rápida (F.A.Q.).” In: **SOS Informática**: Suporte ao Usuário. São Carlos: UFSCar, 2004. Disponível em: <<http://www.ufscar.br/~suporte/faq00.php>>. Acesso em: 12.06.2010.

UNIVERSITY OF HELSINKI; Faculty of Behavioural Science; Department of Education; Center for Activity Theory and Developmental Work Research. **Cultural-Historical Activity Theory**. Helsinki: Center for Activity Theory and Developmental Work Research, Department of Education, Faculty of Behavioural Science, [2003?]. Disponível em: <<http://www.edu.helsinki.fi/activity/pages/chatanddwr/chat/>>. Acesso em: 10.06.2010.

VORDERWÜLBECKE, Anne; VORDERWÜLBECKE, Klaus. **Stufen International 2**: Lehr- und Arbeitsbuch. Stuttgart: Ernst Klett International, 1995.

WILLIAMS, Bard. **Educator’s Podcast Guide**. Washington, DC: International Society for Technology in Education, 2007.

YAMAGATA-LYNCH, Lisa C. **Activity Systems Analysis Methods**: Understanding Complex Learning Environments. New York: Springer, 2010.

Anexo 1

Modelo do Questionário dos Alunos e Tabulação dos Dados



Formulário: /

Este formulário tem por finalidade o estudo do conjunto de atividades mediadas pela utilização de *podcasts* no processo de ensino e aprendizagem de alemão como língua estrangeira. Suas respostas são muito importantes para realização dessa pesquisa. Os dados obtidos nesse trabalho serão utilizados *estritamente* para fins acadêmicos – pesquisa de dissertação de mestrado.

Desde já, agradecemos a sua colaboração.

QUESTIONÁRIO

1) Há quanto tempo você aprende alemão? _____ anos

2) Que objetivos você tem com o aprendizado do alemão?

Profissionais	Acadêmicos	Sociais	Familiares	Nenhum	Outros:

3) Com que frequência você geralmente usa o alemão fora da escola?

	Frequência	Outros
Conversando (ao vivo, por telefone, <i>skype</i>) com outras pessoas		
Trocando correspondências (e-mails, cartas, <i>chats</i>) com outras pessoas		
Lendo textos (literatura, textos científicos, notícias)		
Ouvindo músicas		
Assistindo a filmes		
Vendo televisão		
Outros		

Legenda:

Todos os dias 1 | Algumas vezes por semana 2 | Uma vez por semana 3 | Algumas vezes por mês 4 | Uma vez por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

5) Indique abaixo com que frequência você utiliza a internet para os seguintes fins:

	Frequência	Suporte (PC, celular, tablet etc)	Observações
Redes sociais			
Notícias			
E-mails			
Entretenimento			
Estudo			
Outros			

Legenda:

Várias vezes por dia A | Uma vez por dia B | Algumas vezes por semana C | Uma vez por semana D | Uma vez por mês E | Nunca F | Outros X

6) Você costuma portar algum dispositivo portátil capaz de reproduzir áudio ou vídeo (celular, iPod ou similar, outros)?

Não () Sim () Qual?

Em caso positivo, que conteúdos você costuma ver ou ouvir (música, noticiários, documentários, outros)?

7) Você já conhecia a tecnologia dos *podcasts* antes do projeto na escola?

Não () Sim () Observações: _____

8) Formule sua própria definição de *podcast*.

9) Você já possuía o programa iTunes antes do início do projeto com *podcasts*?

Não () Sim ()

Em caso positivo, você usava o programa para:

() Transferir arquivos de áudio e/ou vídeo para tocadores portáteis (iPod, iPhone etc.)

() Ouvir músicas no computador

() Assistir a vídeos no computador

() Baixar músicas da iTunes-Store

() Baixar vídeos da iTunes-Store

Outros: _____

10) Que tipos de dificuldades técnicas você teve / tem para acessar os *podcasts*?

11) Que programas de seu interesse você encontrou? Comente.

12) O que você achou de trabalhar com *podcasts* como material de dever de casa?

13) De que forma os *podcasts* auxiliaram no seu estudo de alemão?

14) Você pretende continuar utilizando *podcasts* no futuro? Em caso positivo, com que finalidades (lazer, estudo etc.)?

Tabulação dos Questionários: Respostas dos Alunos:

Aluno	Pergunta 1	Pergunta 2					
	(em anos)	profissionais	acadêmicos	sociais	familiares	nenhum	outros
1	13	X	X	X			
2	13	X					
3	13		X				
4	8	X	X				
5	11		X	X	X		
6	13	X	X				
7	5	X	X	X			
8	14				X		
9	12	X					
10	13	X	X	X	X		
11	13	X	X	X			
12	13	X	X	X			
13	13	X	X	X			
14	10	X	X	X			
15	12	X		X			
16	12	X	X	X	X		
17	8		X				
18	13	X					

Aluno	Pergunta 3						
	conver-sando	corres-pondência	lendo	ouvindo música	vendo filmes	vendo TV	Outros
1	algumas vezes por mês	uma vez por mês	nunca	nunca	nunca	nunca	
2	nunca	algumas vezes por semana	todos os dias	uma vez por mês	uma vez por mês	algumas vezes por mês	
3	nunca	nunca	nunca	nunca	nunca	nunca	
4	nunca	nunca	algumas vezes por semana	nunca	nunca	algumas vezes por mês	
5	nunca	uma vez por mês	uma vez por semana	uma vez por semana	nunca	nunca	
6	uma vez por mês	uma vez por mês	nunca	nunca	nunca	nunca	
7	nunca	uma vez por mês	uma vez por semana	algumas vezes por mês	nunca	uma vez por mês	
8	nunca	nunca	nunca	algumas vezes por mês	algumas vezes por mês	algumas vezes por mês	
9	nunca	nunca	uma vez por mês	algumas vezes por mês	uma vez por mês	nunca	
10	uma vez por mês	algumas vezes por mês	nunca	uma vez por semana	uma vez por mês	algumas vezes por mês	
11	nunca	algumas vezes por mês	uma vez por semana	nunca	nunca	uma vez por mês	
12	nunca	às vezes	algumas vezes por semana	nunca	às vezes	nunca	
13	algumas vezes por mês	algumas vezes por semana	algumas vezes por semana	algumas vezes por mês	nunca	nunca	
14	algumas vezes por mês	algumas vezes por semana	algumas vezes por mês	nunca	algumas vezes por mês	nunca	
15	nunca	uma vez por mês	algumas vezes por semana	algumas vezes por semana	uma vez por mês	uma vez por mês	
16	algumas vezes por mês	algumas vezes por semana	algumas vezes por semana	nunca	uma vez por mês	nunca	
17	nunca	nunca	nunca	algumas vezes por mês	algumas vezes por mês	nunca	
18	nunca	nunca	nunca	todos os dias	algumas vezes por mês	algumas vezes por mês	

Pergunta 4										
Programa	Nível de Compreensão					Grau de Interesse				
	Muito difícil	Difícil	Razoável	Fácil	Muito fácil	Muito baixo	Baixo	Razoável	Alto	Muito alto
<i>Radio: Wissenswert – Religion und Popmusik (Die Ursprünge der Popmusik im Gospel)</i>	0%	11%	50%	28%	11%	6%	28%	44%	22%	0%
<i>TV: Video Thema – Muslimische Produkte, ein Wachstumsmarkt</i>	0%	11%	56%	28%	6%	6%	33%	39%	17%	6%
<i>TV: neuneinhalb – Was glaubst du? Buddhismus</i>	0%	6%	33%	50%	11%	0%	17%	50%	33%	0%
<i>TV: Quadriga – Burka-Verbot - wieviel Schleier verträgt eine Gesellschaft?</i>	6%	28%	22%	39%	6%	0%	33%	22%	39%	6%
<i>TV: Quadriga – Kampf den Minaretten</i>	6%	39%	22%	28%	6%	0%	50%	22%	28%	0%
<i>TV: Global Ideas – Der Kampf gegen den Klimawandel</i>	0%	28%	50%	11%	11%	0%	28%	44%	22%	6%

Aluno	Pergunta 5				
	redes sociais	notícias	e-mails	entretenimento	estudo
1	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia
2	algumas vezes por semana	algumas vezes por semana	algumas vezes por semana	uma vez por dia	algumas vezes por semana
3	várias vezes por dia	uma vez por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia
4		algumas vezes por semana		uma vez por mês	algumas vezes por semana
5	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	algumas vezes por semana
6	várias vezes por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia	algumas vezes por semana	várias vezes por dia
7	várias vezes por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	uma vez por semana
8	várias vezes por dia	uma vez por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	uma vez por semana
9	várias vezes por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia
10	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia
11	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia
12	várias vezes por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia
13	várias vezes por dia	várias vezes por dia	algumas vezes por semana	várias vezes por dia	uma vez por semana
14	várias vezes por dia	várias vezes por dia	uma vez por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia
15	uma vez por dia	várias vezes por dia	algumas vezes por semana	uma vez por dia	uma vez por dia
16	várias vezes por dia	uma vez por dia	uma vez por semana	várias vezes por dia	nunca
17	algumas vezes por semana	uma vez por dia	nunca	uma vez por dia	algumas vezes por semana
18	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia	várias vezes por dia

Aluno	Pergunta 6				
	dispositivo portátil			finalidade	
	celular	iPod	iPhone	ouvir música	outros
1	X				
2	X	X		X	
3	X	X		X	
4	X			X	
5		X		X	
6			X	X	
7	X	X		X	youtube
8		X		X	
9		X		X	
10		X	X	X	
11	X	X		X	E-mails, notícias
12	X	X		X	
13			X	X	jogos, internet
14		X		X	E-mails, notícias
15	X			X	
16		X		X	
17		X		X	
18	X			X	

Aluno	Pergunta 7		Pergunta 9		Pergunta 10	
	sim	não	sim	não	sim	não
1		X		X	X	
2		X	X			X
3		X	X			X
4	X		X			X
5		X	X			X
6		X	X			X
7		X	X			X
8		X	X		X	
9	X		X			X
10	X		X			X
11		X	X		X	
12		X	X			X
13		X	X			X
14	X					X
15	X				X	
16		X			X	
17	X					X
18	X					X

Aluno	Pergunta 8
1	Podcast é um suporte tecnológico que permite acessar diversos entretenimentos de todos os países e alguns desses vídeos são de graça.
2	Vídeos de pequena até média duração de diversos canais do mundo todo. Podem ser notícias, esportes, entretenimento etc.
3	-
4	Programas, vídeos transmitidos via internet e que são oferecidos por diferentes empresas e disponibilizados no iTunes.
5	Podcasts são arquivos de áudio e vídeo que podem ser vistos através de alguns programas de computador e que têm uma qualidade muito melhor do que os vídeos normais.
6	Acho que os podcasts podem ser uma grande ferramenta para me auxiliar nesse processo de aprendizagem.
7	Conteúdo virtual que é fornecido por programas e emissoras para todos (vídeos, áudio etc.). Normalmente são partes de programas já gravados na televisão.
8	Vídeos sobre assuntos diferentes.
9	Podcasts, para mim, são a versão a rádio, só que online.
10	Podcast = webcast + iPod, que seria a mistura dos tradicionais webcasts, que eram exibidos online, agora transferidos para o iPod, com a finalidade de ter webcasts também portáteis.
11	Um entretenimento que podemos usar mesmo com o fim do projeto e assim aprimorar nosso alemão.
12	Podcasts são vídeos como documentários, de música, que estão disponíveis no programa iTunes da Apple. Neles pode-se assistir vídeos tanto políticos, de música, quanto curiosidades, cultural e social.
13	Tipos de áudio e vídeo para não perder o contato com a língua estrangeira.
14	Podcasts são, ao meu ver, programas visuais ou só de áudio onde via internet a pessoa baixa e assiste a determinados episódios, sendo eles notícias, de entretenimento ou de música, por exemplo.
15	É como uma forma online que a pessoa pode assinar e receber notícias de todo o mundo.
16	Podcast é um “extra” do iTunes que possibilita uma conexão mundial por meio de notícias, séries etc.
17	Dispositivo no iTunes no qual é possível se conectar ao mundo por meio de vídeos e áudio.
18	Programa do iTunes, onde é possível ter acesso a vários conteúdos do mundo via filme ou áudio apenas.

Aluno	Pergunta 11
1	Filmes e séries estrangeiras.
2	Diversos vídeos sobre esportes.
3	Programas referentes a questões socioeconômicas, políticas.
4	Made in Germany, uma Wirtschaftsmagazin (informativo sobre economia) muito interessante.
5	-
6	Alguns sobre Naturwissenschaft (ciências naturais).
7	Global Ideas, com ideias boas sobre o planeta e o meio ambiente.
8	Não consegui encontrar.
9	Esporte, notícias sobre o mundo, projetos para melhorar o meio ambiente.
10	Gostei bastante dos podcasts da Deutsche Welle – TV, que são pequenos comentários e exibição de notícias, já que eu adoro ouvir diferentes notícias, porém não assisti tanto TV, é um outro meio de obter acesso a notícias estrangeiras.
11	Programas envolvendo jovens, sociais e meio ambiente.
12	Programas sobre moda e música, o de moda foi bem interessante, pois mostra estudantes que querem aprender sobre moda, mas não têm nenhuma experiência.
13	Alguns sobre jovens, meio ambiente e esportes.
14	Os que mais me interessaram foram os do neuneinhalb, porque na verdade eram os mais divertidos e como tive que montar com pressa, não tive tempo de olhar os de política e religião com calma.
15	Sobre o mundo e cultura geral, sobre o Marrocos e sobre um time muito tradicional na Alemanha, o St. Pauli.
16	Notícias sobre a situação política europeia, principalmente a política imigracionista.
17	Programas sobre música.
18	Programas sobre carros, porém nenhum na língua alemã.

Aluno	Pergunta 12
1	Excelente.
2	Interessante. Pois antes eu só tinha contato com o alemão no colégio.
3	Muito criativo.
4	Diferente dos trabalhos convencionais.
5	Interessantes, é uma forma diferente que nunca foi usada antes.
6	Não trabalhamos com esse projeto como dever de casa.
7	Muito bom, pois agora descobri um novo meio de manter contato com a língua alemã.
8	Legal.
9	Ruim.
10	Achei bem interessante e bem prazeroso, pois gosto de utilizar o computador e outras tecnologias e misturar isso com o trabalho deixa as tarefas mais prazerosas de se realizar, além de sair do usual dever de casa.
11	Achei ótimo, bem melhor que o dever de casa normal.
12	Achei bem interessante e fora do comum e do que nós alunos estamos acostumados a trabalhar.
13	Achei interessante, é muito bom para aperfeiçoar a língua estrangeira.
14	Muito legal e inovador.
15	Cansativo.
16	Chato. Acho que esse tipo de trabalho deveria ser opcional.
17	Eu gostei, pois é legal poder procurar um tema que me interesse, ao invés de fazer somente o que o professor diz.
18	Uma nova experiência, menos monótona do que as usuais.

Aluno	Pergunta 13
1	Me auxiliou no Hörverstehen (compreensão auditiva), pois eu treino melhor a audição.
2	Posso agora ouvir a língua com mais frequência.
3	Incentivaram minha capacidade de compreender contextos além de amenizar desenvolvimentos a partir de diferentes sotaques.
4	Desenvolver o Hörverstehen (compreensão auditiva).
5	Os podcasts mostram vídeos de TV e rádio da Alemanha e, ao ouvi-los, estamos melhorando nosso alemão, que está mais acostumado com materiais de aula e coisas voltadas para o aprendizado da língua.
6	Eles estão contribuindo bastante para o meu aprendizado.
7	Muito positivamente.
8	Entender mais a língua.
9	Vejo que através deles posso escutar mais alemão e com isso melhorar-o (sic)
10	Ouvir a língua alemã de um alemão próprio ajuda a compreensão oral e ajuda no momento de pronunciar outras palavras em que se está confuso.
11	Muito, é mais fácil aprender escutando, testando seu alemão.
12	O podcast é uma maneira mais legal de aprender alemão, pois a pessoa vai ver vídeos de assuntos do interesse pessoal.
13	Na forma de vocabulários e pronúncia.
14	Vendo e ouvindo e principalmente pelo fato de escolher livremente o que eu queria ver fez com que fosse um projeto super legal.
15	Me ajudou a treinar minha compreensão de ouvir o alemão.
16	Exercitaram minha audição.
17	Treinando o meu ouvido em relação ao alemão.
18	Melhorar minha atenção em relação ao “hören” (ouvir em alemão)

Aluno	Pergunta 14		
	sim	não	finalidade
1	X		Estudo e lazer.
2	X		Lazer.
3	X		Estudos.
4	X		Estudo de alemão e cultura alemã.
5	X		Estudo, quando necessário, e lazer.
6	X		Lazer e estudo.
7	X		Lazer e estudo.
8	X		Lazer.
9		X	
10	X		Lazer, mas também como forma de estudo e também para ver notícias.
11	X		Estudo.
12	X		
13	X		Lazer e para não perder contato com o alemão.
14	X		Para todos os fins, mas atualmente uso mais para lazer.
15		X	
16		X	
17	X		Lazer.
18	X		Lazer.

Anexo 2

Modelo do Questionário dos Professores



Formulário: /

Este formulário tem por finalidade o estudo do conjunto de atividades mediadas pela utilização de *podcasts* no processo de ensino e aprendizagem de alemão como língua estrangeira. Suas respostas são muito importantes para realização dessa pesquisa. Os dados obtidos nesse trabalho serão utilizados *estritamente* para fins acadêmicos – pesquisa de dissertação de mestrado.

Desde já, agradecemos a sua colaboração.

QUESTIONÁRIO

1) Há quanto tempo você trabalha como professor? 15 anos

PROFESSOR 1

2) Através de quais suportes você emprega e/ou gostaria de empregar materiais audiovisuais em suas aulas? (marque mais de um item se necessário)

Vídeo	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sím	Não	Não sei		
Fita VHS	X			2	1
DVD	X			5	5
Vídeos hospedados na internet (youtube e similares)			X	6	5
Arquivos de computador	X			4	4
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Algumas vezes por semana 2 | Uma vez por semana 3 | Algumas vezes por mês 4 | Uma vez por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 1

Áudio	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sim	Não	Não sei		
Fita Cassette	X				
CD	X			4	4
Áudio hospedado na internet	X			4	4
Arquivos de computador	X			4	4
Outros: _____					

Legenda:
 Todos os dias 1 | Algumas vezes por semana 2 | Uma vez por semana 3 | Algumas vezes por mês 4 | Uma vez por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 1

3) Quais gêneros audiovisuais você emprega e/ou gostaria de empregar em suas aulas? (marque mais de um item se necessário)

Vídeo	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sím	Não	Não sei		
Material didático especializado	X				
Filmes de ficção	X			de vez em quando	de vez em quando
Filmes de documentários	X			"	"
Videoclips	X			"	"
Programas de televisão:					
Entrevistas	X			4	5
Debates	X			4	5
Noticiários	X			de vez em quando	3
Documentários	X			"	4
Ficção: telenovelas, seriados...	X			"	4
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Uma vez por semana 2 | Algumas vezes por semana 3 | Uma vez por mês 4 | Algumas vezes por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 1

Áudio	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sim	Não	Não sei		
Material didático especializado	X			raramente	4
Peças radiofônicas (Hörspiele)	X			4	4
Documentários de audiobooks	X			"	4
Músicas	X			4	4
Programas de rádio:					
Entrevistas	X			4	4
Debates	X			4	4
Noticiários	X			4	4
Documentários	X			raramente	4
Ficção: radionovelas, séries...	X			"	4
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Uma vez por semana 2 | Algumas vezes por semana 3 | Uma vez por mês 4 | Algumas vezes por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 1

4) Você costuma portar algum dispositivo portátil capaz de reproduzir áudio ou vídeo (celular, iPod ou similar, outros)?

Não () Sim (X) Qual? iPad

Em caso positivo, que conteúdos você costuma ver ou ouvir (música, noticiários, documentários, outros)?

noticiários

5) Indique abaixo com que frequência você utiliza a internet para os seguintes fins:

	Frequência	Suporte (PC, celular, tablet etc)	Observações
Preparação de material didático	D	iPad	
Redes sociais	F	4	
Notícias	C	4	
E-mails	B	4	
Entretenimento	D	4	
Estudo	C	4	
Outros			

Legenda:

Várias vezes por dia A | Uma vez por dia B | Algumas vezes por semana C | Uma vez por semana D | Uma vez por mês E | Nunca F | Outros X

PROFESSOR 1

6) Você já conhecia a tecnologia dos *podcasts* antes do projeto na escola?

Não () Sim (X) Observações: _____

7) Formule sua própria definição de *podcast*.

uma possibilidade de conhecimento portátil

8) Você já possuía o programa iTunes antes do início do projeto com *podcasts*?

Não () Sim (X)

Em caso positivo, você usava o programa para:

() Transferir arquivos de áudio e/ou vídeo para tocadores portáteis (iPod, iPhone etc.)

() Ouvir músicas no computador

() Assistir a vídeos no computador

() Baixar músicas da iTunes-Store

() Baixar vídeos da iTunes-Store

Outros: *assistir palestras*

PROFESSOR 1

9) Que tipos de dificuldades técnicas você teve / tem para acessar os podcasts?

10) Que programas de seu interesse você encontrou? Comente.

arte, filosofia, debates políticos

11) Tendo em vista o uso dos podcasts como ferramenta mediadora no ensino de alemão como língua estrangeira,

a) Que vantagens e potenciais você enxerga no seu uso em suas atividades docentes?

língua materna na aula, mais realidade

b) Que desvantagens e restrições você enxerga no seu uso em suas atividades docentes?

depende da frequência

14) Você pretende continuar utilizando *podcasts* no futuro? Em caso positivo, com que finalidades (lazer, estudo, trabalho etc.)?

estudo, trabalho

15) Você gostaria de fazer outros comentários?



Formulário: /

Este formulário tem por finalidade o estudo do conjunto de atividades mediadas pela utilização de *podcasts* no processo de ensino e aprendizagem de alemão como língua estrangeira. Suas respostas são muito importantes para realização dessa pesquisa. Os dados obtidos nesse trabalho serão utilizados *estritamente* para fins acadêmicos – pesquisa de dissertação de mestrado.

Desde já, agradecemos a sua colaboração.

QUESTIONÁRIO

1) Há quanto tempo você trabalha como professor? 17 anos

PROFESSOR 2

2) Através de quais suportes você emprega e/ou gostaria de empregar materiais audiovisuais em suas aulas? (marque mais de um item se necessário)

Vídeo	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sím	Não	Não sei		
Fita VHS	X			6	X
DVD	X			5	5
Vídeos hospedados na internet (youtube e similares)	X			2	2
Arquivos de computador	X			2	2
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Algumas vezes por semana 2 | Uma vez por semana 3 | Algumas vezes por mês 4 | Uma vez por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações:

VHS - não uso mais por ser + tecnologia praticando a tecnologia
 Vídeos internet - passo a ver mais regularmente he 2 vezes.

PROFESSOR 2

Áudio	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sim	Não	Não sei		
Fita Cassette	X			6	X
CD	X			4	4
Áudio hospedado na internet	X			2	2
Arquivos de computador	X			2	2
Outros: _____					
Legenda:					
Todos os dias 1 Algumas vezes por semana 2 Uma vez por semana 3 Algumas vezes por mês 4 Uma vez por mês 5 Nunca 6 Outros X					

Observações: _____

PROFESSOR 2

3) Quais gêneros audiovisuais você emprega e/ou gostaria de empregar em suas aulas? (marque mais de um item se necessário)

Vídeo	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sím	Não	Não sei		
Material didático especializado	X			3	3
Filmes de ficção	X			5	5
Filmes de documentários	X			5	5
Videoclips	X			6	5
Programas de televisão:					
Entrevistas	X			2	3
Debates	X			2	3
Noticiários	X			2	3
Documentários	X			2	5
Ficção: telenovelas, seriados...	X			6	6
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Uma vez por semana 2 | Algumas vezes por semana 3 | Uma vez por mês 4 | Algumas vezes por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 2

Áudio	Sinto-me apto a utilizar			Frequência com que utilizo em aula	Frequência com que gostaria de utilizar em aula
	Sim	Não	Não sei		
Material didático especializado	X			5	5
Peças radiofônicas (Hörspiele)	X			6	5
Documentários de <i>audiobooks</i>		X		6	X
Músicas	X			6	5
Programas de rádio:					
Entrevistas		X		6	5
Debates		X		6	5
Noticiários		X		6	5
Documentários		X		6	5
Ficção: radionovelas, séries...		X		6	6
Outros: _____					

Legenda:

Todos os dias 1 | Uma vez por semana 2 | Algumas vezes por semana 3 | Uma vez por mês 4 | Algumas vezes por mês 5 | Nunca 6 | Outros X

Observações: _____

PROFESSOR 2

4) Você costuma portar algum dispositivo portátil capaz de reproduzir áudio ou vídeo (celular, iPod ou similar, outros)?

Não (X) Sim () Qual?

Em caso positivo, que conteúdos você costuma ver ou ouvir (música, noticiários, documentários, outros)?

5) Indique abaixo com que frequência você utiliza a internet para os seguintes fins:

	Frequência	Suporte (PC, celular, tablet etc)	Observações
Preparação de material didático	D	PC	
Redes sociais	F		
Notícias	C	PC	
E-mails	A	PC	
Entretenimento	C	PC	
Estudo	C	PC	
Outros			

Legenda:

Várias vezes por dia A | Uma vez por dia B | Algumas vezes por semana C | Uma vez por mês E | Nunca F | Outros X

6) Você já conhecia a tecnologia dos podcasts antes do projeto na escola?

Não (X) Sim () Observações: _____

7) Formule sua própria definição de podcast.

Trato-se de um arquivo de áudio, disponibilizado na Internet. Daí por isso, vem acompanhado de imagens (células, estruturas, etc.)

8) Você já possuía o programa iTunes antes do início do projeto com podcasts?

Não (X) Sim ()

Em caso positivo, você usava o programa para:

() Transferir arquivos de áudio e/ou vídeo para tocadores portáteis (iPod, iPhone etc.)

() Ouvir músicas no computador

() Assistir a vídeos no computador

() Baixar músicas da iTunes-Store

() Baixar vídeos da iTunes-Store

Outros: _____

PROFESSOR 2

9) Que tipos de dificuldades técnicas você teve / tem para acessar os podcasts?

Instalação do podcast, transferir arquivos para PC, identificar podcasts de interesse.

10) Que programas de seu interesse você encontrou? Comente.

Entrevista, documentação, filmes organizados como séries / séries.

11) Tendo em vista o uso dos podcasts como ferramenta mediadora no ensino de alemão como língua estrangeira,

a) Que vantagens e potenciais você enxerga no seu uso em suas atividades docentes?

Atualização de conteúdos - situação de emprego 'real' do língua - aproximação do aluno com situações / temas do universo de idiomas dos jovens - alguns podcasts também vêm acompanhados por material didático adequado.

b) Que desvantagens e restrições você enxerga no seu uso em suas atividades docentes?

Preciso de curso adequado para o emprego de ferramentas para o uso de documentos de qualidade para o trabalho de compunção e auditoria.

14) Você pretende continuar utilizando podcasts no futuro? Em caso positivo, com que finalidades (lazer, estudo, trabalho etc.)?

Sim, principalmente, as aulas do Ensino Médio

15) Você gostaria de fazer outros comentários?

Com os podcasts abria-se um "admirável mundo novo" de possibilidades de enriquecer as nossas aulas. Chegou ao século XXI!

Anexo 3
Manual de Instalação do *iTunes* e de Assinatura de
***Podcasts* desenvolvido e fornecido para os Alunos**

Handbuch: Podcasts (Paulo Carvalho, 2010)

Handbuch: Podcasts abonnieren und anwenden



Auf der folgenden Seite können Sie iTunes herunterladen:

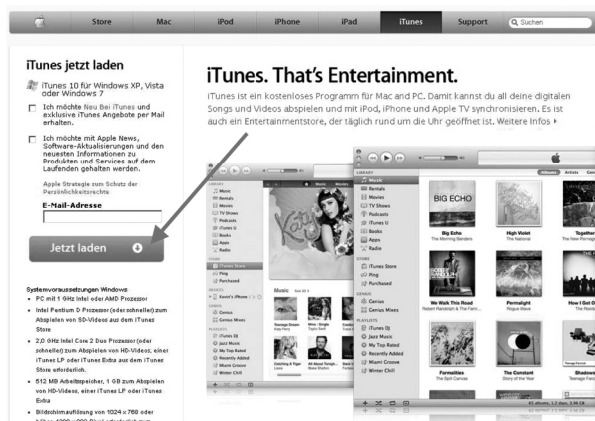
<http://www.apple.com/de/itunes/>

Klicken Sie auf „iTunes laden“.

Você pode baixar o iTunes no seguinte endereço:

<http://www.apple.com/de/itunes/>

Marque a opção “iTunes laden”.



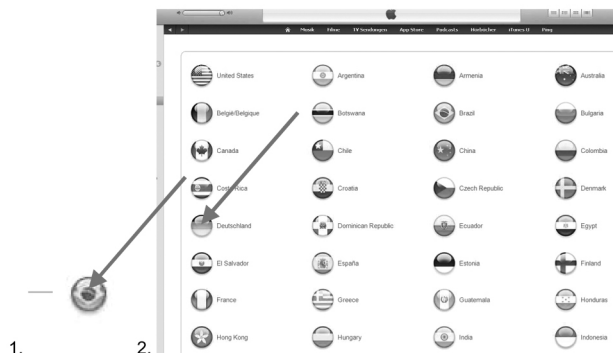
Klicken Sie auf „Jetzt laden“ und installieren Sie das Programm.

Marque a opção “Jetzt laden” e instale o programa.



Gehen Sie auf die iTunes Store.

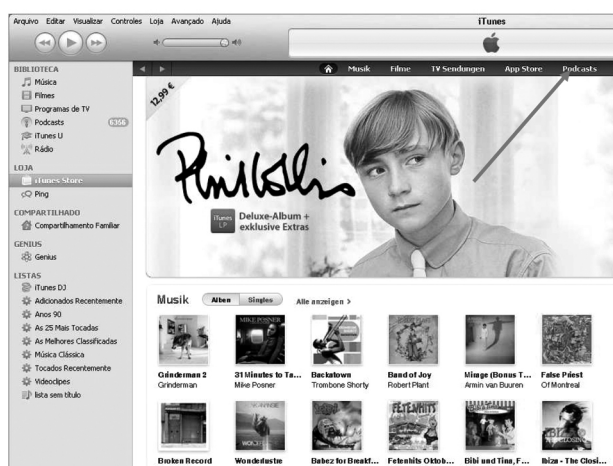
Vá até a iTunes Store.



Handbuch: Podcasts (Paulo Carvalho, 2010)

Wahrscheinlich wird das Programm erkennen, dass Sie sich in Brasilien befinden. Da Sie deutschsprachige Beiträge herunterladen wollen, müssen Sie auf die brasilianische Flagge unten rechts klicken (1) und sie dann durch die deutsche ersetzen (2).

Provavelmente o programa irá reconhecer que você se encontra no Brasil. Como você deseja baixar programas em língua alemã, você deve marcar a bandeira do Brasil à direita, na parte inferior do vídeo (1) e substituí-la pela alemã (2).



Im deutschen iTunes Store klicken Sie dann auf Podcasts.

Na iTunes Store alemã marque a opção Podcasts.



Sie können jetzt entweder in „Buscar na Loja“ nach Sendungen suchen, die Sie schon kennen, oder auch nach unbekannten Sendungen nach Format: Audio oder Video suchen.

Em “Buscar na Loja”, você pode agora procurar programas que você já conhece, ou ainda buscar programas pelo formato: áudio ou vídeo.

Handbuch: Podcasts (Paulo Carvalho, 2010)



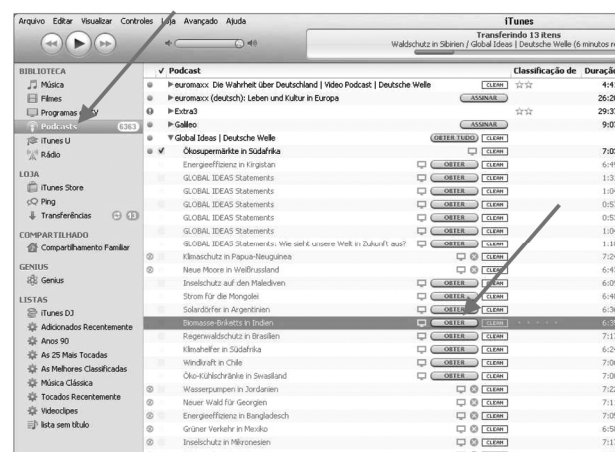
Eine andere Möglichkeit ist, dass Sie einen Überblick der Podcasts der wichtigsten deutschen Sender bekommen. Klicken Sie dafür auf einen Sender, wie z.B. die Deutsche Welle.

Uma outra possibilidade é que você tenha uma visão geral dos podcasts das emissoras de rádio e televisão mais importantes da Alemanha. Para isso, marque uma emissora de rádio ou televisão, como a Deutsche Welle.



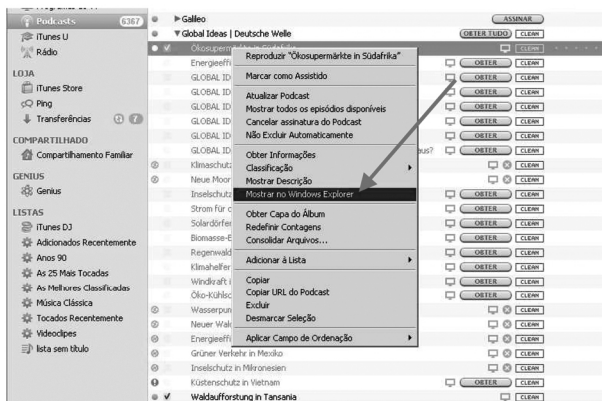
Anschließend werden Ihnen alle Serien des Senders gezeigt, die momentan als Podcast angeboten werden. Wenn Sie sich für eine Serie interessieren, klicken Sie auf „GRATIS ABONNIEREN“. Die Podcasts kosten nichts.

Em seguida são exibidas todas as séries dessa emissora que estão sendo oferecidas como Podcast. Se você se interessar por uma dessas séries, marque a opção "GRATIS ABONNIEREN". Os Podcasts são gratuitos.



Die Sendungen werden dann abonniert, d.h., die Serie befindet sich bereits in Ihrer eigenen Liste von Podcasts und Sie können die Episoden, die Sie möchten, herunterladen. Dafür müssen Sie auf „OBTER“ klicken. Sie können die in Ihrem PC gespeicherten Episoden mit iTunes oder auch mit anderen Programmen abspielen.

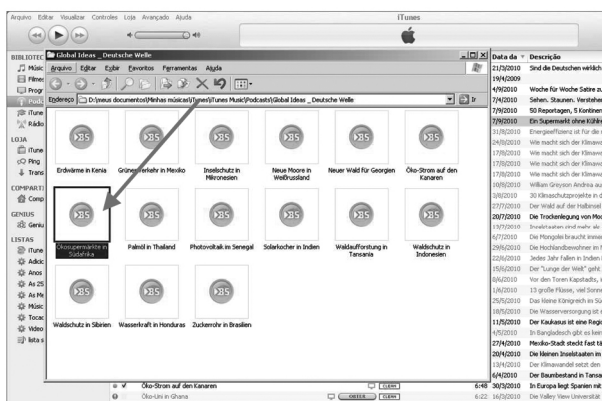
Foi feita a assinatura dos programas, ou seja, a série já consta na sua lista de Podcasts e você pode baixar os episódios que desejar. Para isso, marque a opção "OBTER". Você pode reproduzir os arquivos armazenados em seu computador com o iTunes ou outros programas.



Handbuch: Podcasts (Paulo Carvalho, 2010)

Eine andere Möglichkeit ist, dass Sie die Episode kopieren und in ein anderes Medium, wie z. B. USB-Sticks, CDs und MP3-Player übertragen. Dafür klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die gewünschte Episode und wählen Sie „Mostrar no Windows Explorer“.

Uma outra possibilidade é copiar os episódios e transferi-los para outras mídias, como pen drives, CDs e tocadores de MP3. Para isso, marque com o botão direito do mouse o episódio em questão e selecione “Mostrar no Windows Explorer”.



Die Datei wird dann in ihrem entsprechenden Ordner gezeigt. Da können Sie sie kopieren, löschen, abspielen etc.

O arquivo será exibido em sua pasta correspondente. Esse arquivo poderá então ser copiado, apagado, reproduzido etc.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß mit den Podcasts und hoffe, dass Sie diese Gelegenheit nutzen, authentische Beiträge des deutschen Fernsehens zu sehen und der deutschen Radiosender zu hören. So können Sie sich nicht nur darüber informieren, was gerade in Deutschland passiert, sondern auch wissen, wie die deutschen Medien über internationale Ereignisse berichten. Durch Dokumentare, Interviews und Reportagen oder auch durch Comedyschows und Hörspiele haben Sie die Chance, Deutschland trotz der geographischen Entfernung etwas näher zu erleben. Und Sie können dabei natürlich Ihr Deutsch üben und verbessern.

Sollte es der Fall sein, dass Sie technische Schwierigkeiten oder Fragen haben, schicken Sie mir bitte eine E-Mail (pcarvalho@eacorcovado.com.br) und ich werde Ihnen gern helfen.

Paulo Carvalho

Eu desejo que você se divirta com os podcasts e que aproveite essa oportunidade de ver e ouvir programas autênticos da televisão e do rádio alemães. Dessa forma, você pode não apenas se informar sobre aquilo que está acontecendo na Alemanha, mas também saber como a mídia alemã aborda os acontecimentos internacionais. Através de documentários, entrevistas e reportagens ou ainda de programas de humor e peças radiofônicas, você tem a chance de vivenciar a Alemanha de forma mais próxima, apesar da distância geográfica. E você pode, fazendo isso, exercitar e melhorar seu alemão.

Se você tiver quaisquer dificuldades técnicas ou perguntas, mande um E-Mail para mim (pcarvalho@eacorcovado.com.br) e eu terei prazer em ajudar.

Paulo Carvalho